

Для участников опроса

● Цель опроса

Целью этого опроса является запись комментариев участников на их родном языке об их восприятии аудиосообщений на японском языке. Этот опрос не является проверкой аудитивных способностей участников. Опрос проводится в рамках проекта (под руководством Хисаши Ноды) по созданию корпуса аудирования.

● Предварительная подготовка к опросу

Пожалуйста, расскажите сборщику данных, с кем и о чем вы бы хотели поговорить на японском языке. Вот несколько примеров разговоров, которые у вас могут быть:

Беседа с незнакомцами или друзьями;

Консультация с профессором по поводу вашей диссертации;

Встреча клубных мероприятий;

- Сборщик данных заранее отправит вам "Форму согласия на участие в опросе" и "Справочную анкету участника". Пожалуйста, подпишите «Форму согласия на участие в опросе» и заполните необходимую информацию в "Справочной анкете участника".

● Процесс опроса

У вас будет разговор по определенной теме в соответствии с вашим запросом. Ваш собеседник будет записан на видео во время разговора.

После завершения разговора, посмотрите видео, и немного расскажите на вашем родном языке, как вы понимаете значения слов и предложений вашего собеседника.

Расскажите не только о том, что вы услышали и поняли, но и о том, о чем вы думали во время прослушивания. Расскажите как есть, о том, что вам было непонятно, трудно разобрать, также, о словах и предложениях, чьи значения вам пришлось догадываться.

- Человек, ответственный за сбор данных задаст вам несколько вопросов о содержании прослушанного сообщения, пожалуйста, ответьте на них.

- Все сказанное, от начала и до конца опроса, будет записываться.

● Что взять с собой в день опроса

Пожалуйста, принесите следующие предметы с собой в день опроса:

Подписанная «Форма согласия на участие в опросе»;

«Справочная анкета участника» с заполненной всей необходимой информацией.

● Контакты
